LA LOCOMOTORA NEGRA

& SUSANA SHEIMAN, GEMMA ABRIÉ, MARINA TUSET

GOLDEN STANDARDS

From The Great American Songwriters

LA LOCOMOTORA NEGRA GOLDEN STANDARDS

From The Great American Songwriters

1. I GOT RHYTHM *(George & Ira Gershwin)*
Arranger: R. Gili
Solos: T. Gili (ts) & T. González (ts), sharing eight, four and two bars each, C. Gili (d), M. Tuset (vcl), G. Abrié (vcl), S. Sheiman (vcl), sharing eight, four and two bars each, M. Donat (tp), M. Tuset, A. Gassull (as), G. Abrié, M. Trepat (tb), S. Sheiman, A. Molas (bs), R. Gili (vcl), sharing four and two bars each

2. IN A SENTIMENTAL MOOD *(Duke Ellington & Irving Mills)*
Arranger: R. Gili
Solos: T. Gili (ts)

3. PICK YOURSELF UP *(Jerome Kern & Dorothy Fields)*
Arranger: T.González
Solos: M. Trepat (tb), A. Boix (tp), A. Molas (bs), T. Trepat (p)

4. GEORGIA ON MY MIND *(Hoagy Carmichael & Stuart Gorrell)*
Arranger: R. Gili
Solos: M. Tuset (vcl), T. Gili (ts)

5. TEA FOR TWO *(Vincent Youmans)*
Arranger: R. Gili
Solos: T. Gili & T. González (ts), A. Boix (flh), T. Trepat (p), T. Gili & T. González (ts)

6. BLUES IN THE NIGHT *(Harold Arlen & Johnny Mercer)*
Arranger: Vicens Martín
Solos: G. Abrié (vcl), R. Gili (tp)

FATS WALLER MEDLEY
7. AIN'T MISBEHAVIN' *(Thomas Waller & Andy Razaf)*
8. BLACK AND BLUE *(Thomas Waller & Andy Razaf)*
9. HONEYSUCKLE ROSE *(Thomas Waller & Andy Razaf)*
Arranger: T. Trepat
Solo: T. Trepat

10. STORMY WEATHER *(Harold Arlen & Ted Koehler)*
Arranger: R. Gili
Solos: V. González (tb), S. Sheiman (vcl)

11. I'VE GOT THE WORLD ON A STRING *(Harold Arlen & Ted Koehler)*
Arranger: T. González
Solos: A. Molas

12. GEE BABY, AIN'T I GOOD TO YOU *(Don Redman & Andy Razaf)*
Arranger: M. Donat
Solos: M. Tuset (vcl), L. Trepat (as), M. Tuset (vcl)

13. LOVE ME OR LEAVE ME *(Walter Donaldson & Gus Kahn)*
Arranger: V. González
Solos: V. González (vcl), M. Donat (tp), A. Molas (bs), M. Trepat (tb), V. González (vcl)

SONGBOOK MEDLEY
14. SPEAK LOW *(Kurt Weill & Ogden Nash)*
15. I COULD WRITE A BOOK *(Richard Rodgers & Lorenz Hart)*
16. LET'S FACE THE MUSIC AND DANCE *(Irving Berlin)*
Arranger: T. González
Solos: T. González (ts), J. Casanovas (b), O. Font (tb)

17. ALMOST LIKE BEING IN LOVE *(Frederick Loewe & Alan Jay Lerner)*
Arranger: Lennie Niehaus
Solos: G. Abrié (vcl), T. González (ts), X. Trepat (tb), G. Abrié (vcl)

18. THAT'S ALL *(Alan Brandt & Bob Haymes)*
Arranger: R. Gili
Solo: M. Trepat (tb)

19. EVERYDAY I HAVE THE BLUES *(Peter Chatman)*
Arranger: R. Gili
Solos: T. Trepat (p), S. Sheiman (vcl), A. Romaní (g), I. Delgado (tp), S. Sheiman (vcl)

20. LET'S CALL THE WHOLE THING OFF *(George & Ira Gershwin)*
Arranger: R. Gili
Solos: M. Tuset, G. Abrié, S. Sheiman, R. Gili (vcl), A. Molas (bs)

Foto: Lili Bonmatí

GOLDEN STANDARDS
From the Great American Songwriters

El material musical que històricament ha nodrit el repertori de les orquestres i combos de jazz ha estat, ja des del seus orígens, extraordinàriament divers. Des dels blues i gospel songs procedents del folklore dels negres nord-americans fins a composicions sorgides de la música culta europea, la varietat de la temàtica ha estat prou evident: ragtimes, marxes militars, música tradicional portada pels diversos corrents d'immigrants europeus (polques, valsos, quadrilles franceses, balades irlandeses), temes procedents de comèdies musicals o del cinema i també, naturalment, composicions dels propis músics de jazz.
Ara bé, segurament, els temes que majoritàriament han estat interpretats per les orquestres i conjunts de jazz han estat els anomenats standards.
Els standards són temes de compositors i lletristes, nord-americans en la seva majoria, procedents de comèdies musicals, de bandes sonores, del repertori de les orquestres de ball o de cantants més o menys comercials que, havent assolit un altíssim grau de popularitat, han superat el pas del temps i els alts i baixos de la moda, quedant com a temes emblemàtics i representatius de tota una època. I aquesta època podríem dir que comprèn les dècades que van dels anys vint als anys seixanta. Els standards han estat una base habitual i una rica font d'inspiració per a que els músics de jazz construïssin els seus solos improvisats. En homenatge a aquestes composicions i als seus autors, La Locomotora Negra ha volgut enregistrar aquest CD que hem titulat *"Golden Standards. From The Great American Songwriters"*, comptant amb la col·laboració de tres de les nostres millors cantants: Susana Sheiman, Gemma Abrié i Marina Tuset.

I Got Rhythm, escrita pels germans Gershwin per al musical Girl Crazy (1930), presenta una seqüència harmònica que ha servit de patró per a molts dels temes sobre els que acostumen a improvisar els músics de jazz.
In A Sentimental Mood (1931), obra del més gran compositor que ha donat el jazz, Duke Ellington, és una de les seves balades més famoses, de la qual se n'han enregistrat múltiples versions, pel mateix Duke i per molts altres jazzmen.
Pick Yourself Up fou escrita per Jerome Kern i Dorothy Fields per a la pel·lícula *Swing Time* (1936) amb Fred Astaire i Ginger Rogers com a protagonistes.
Georgia On My Mind (1930), el famosíssim tema de Hoagy Carmichael i Stuart Gorrell, ha donat celebrades versions de grans jazzmen com Louis Armstrong i Ray Charles.
Tea For Two, escrita per Vincent Youmans per al musical *No, No Nanette* (1925), va esdevenir un dels temes preferits de múltiples orquestres i solistes del món del jazz.
Blues In The Night, escrit per Harold Arlen i Johnny Mercer, el 1941, per al film del mateix nom, va ser nominat com a millor tema original per a banda sonora d'aquell any. El motiu musical inicial ha obtingut un gran ressò popular.
El Fats Waller Medley, és un popurri de tres dels temes més cèlebres (*Ain't Misbehavin, Black And Blue, Honeysuckle Rose*) d'aquest pianista i compositor d'una importància enorme dintre del món del jazz.
Stormy Weather, popularíssim tema de Harold Arlen i Ted Koehler, fou presentat el 1933 per la gran cantant Ethel Waters al Cotton Club de Harlem i reprès el 1943 per al film del mateix nom, amb Lena Horne i Bill Robinson com a protagonistes.
I've Got The World On A String, fou escrita el 1932 per Harold Arlen i Ted Koehler per a l'espectacle *Cotton Club Parade*, presentat per Cab Calloway i Bing Crosby.
Gee Baby, Ain't I Good To You, composta el 1929 pel saxofonista, compositor i arranjador Don Redman, ha produït versions molt interessants, com les enregistrades per Nat King Cole i pel duet Louis Armstrong – Ella Fitzgerald.
Love Me Or Leave Me, de Walter Donaldson i Gus Cahn, fou estrenat a Broadway formant part de l'espectacle *Whoopee* (1928). La versió d'Ella Fitzgerald de 1962 amb Nelson Riddle va obtenir un premi Grammy.
El Song Book Medley és un popurri de tres temes típics d'aquesta època gloriosa del musical. L'integren *Speak Low* de Kurt Weill i Ogden Nash, *I Could Write A Book* de Richard Rodgers i Lorenz Hart i *Let's Face The Music And Dance* d'Irving Berlin.
Almost Like Being In Love, escrita el 1947 per Frederick Loewe i Alan Jay Lerner, va esdevenir popular arran de la pel·lícula musical *Brigadoon* dirigida per Vincente Minnelli, amb Gene Kelly i Cyd Charisse com a actors.

That's All, balada escrita el 1952 per Alan Brandt i Bob Haymes, ha donat una càlida versió en la veu de Nat King Cole i magnífiques versions instrumentals a càrrec de Ben Webster, Bennie Green i Milt Buckner, respectivament.

Everyday I Have The Blues, sorgit del més profund del món del blues amb la signatura de Peter Chatman (Memphis Slim), ha estat gràcies a les versions de músics tan famosos com B. B. King i Count Basie, amb Joe Williams com a vocalista, que, malgrat els seus orígens humils, ha esdevingut un standard de gran popularitat.

Let's Call The Whole Thing Off és una altra de les moltes composicions dels germans George i Ira Gershwin, escrita el 1937 per a la pel·lícula *Shall We Dance* , amb Fred Astaire i Ginger Rogers com a protagonistes.

Fotos: Luis Freire

Fotos: Lili Bonnatti

GOLDEN STANDARDS

From the Great American Songwriters

El material musical que históricamente ha nutrido el repertorio de las orquestas y combos de jazz ha sido, ya desde sus orígenes, extraordinariamente variado. Desde los blues y gospel songs procedentes del folclore de los negros estadounidenses hasta composiciones surgidas de la música culta europea, la diversidad temática ha sido bastante evidente: ragtimes, marchas militares, música tradicional llevada por las distintas corrientes de inmigrantes europeos (polcas, valses, cuadrillas francesas, baladas irlandesas), temas procedentes de comedias musicales o del cine y, naturalmente, también composiciones de los propios músicos de jazz.

Ahora bien, seguramente los temas más interpretados por las orquestas y conjuntos de jazz han sido los llamados standards.

Los standards son temas de compositores y letristas, estadounidenses en su mayoría, procedentes de comedias musicales, bandas sonoras, del repertorio de las orquestas de baile o de cantantes más o menos comerciales que, habiendo alcanzado un altísimo grado de popularidad, han superado el paso del tiempo y los altibajos de la moda, quedando como temas emblemáticos y representativos de toda una época. Y esta época podríamos decir que comprende las décadas que van desde los años veinte a los años sesenta.

Los standards han sido una base habitual y una rica fuente de inspiración para que los músicos de jazz construyeran sus solos improvisados. En homenaje a estas composiciones y sus autores, La Locomotora Negra ha querido grabar este CD que hemos titulado *"Golden Standards. From The Great American Songwriters "*, contando con la colaboración de tres de nuestras mejores cantantes: Susana Sheiman, Gemma Abrié y Marina Tuset.

I Got Rhythm, escrita por los hermanos Gershwin para el musical *Girl Crazy* (1930), presenta una secuencia armónica que ha servido de patrón para muchos de los temas sobre los que suelen improvisar los músicos de jazz.

In A Sentimental Mood (1931), obra de Duke Ellington, el más grande compositor que ha dado el jazz, es una de sus baladas más famosas de la que se han grabado múltiples versiones, por el mismo Duke y por muchos otros jazzmen.

Pick Yourself Up fue escrita por Jerome Kern y Dorothy Fields para la película *Swing Time* (1936) con Fred Astaire y Ginger Rogers como protagonistas.

Georgia On My Mind (1930), el famosísimo tema de Hoagy Carmichael y Stuart Gorrell, ha dado celebradas versiones de grandes jazzmen como Louis Armstrong y Ray Charles.

Tea For Two, escrita por Vincent Youmans para el musical *No, No Nanette* (1925), se convirtió en uno de los temas preferidos de múltiples orquestas y solistas del mundo del jazz.

Blues In The Night, escrito por Harold Arlen y Johnny Mercer, en 1941, para el film del mismo nombre, fue nominado como mejor tema original para banda sonora de aquel año. La frase inicial ha obtenido un gran eco popular.

Fats Waller Medley, es un popurrí de este pianista y compositor, de enorme importancia dentro del mundo del jazz, que contiene tres de sus temas más célebres: *Ain't Misbehavin, Black And Blue, Honeysuckle Rose*.

Stormy Weather, popularísimo tema de Harold Arlen y Ted Koehler. Fue presentado en 1933 por la gran cantante Ethel Waters en el Cotton Club de Harlem y, en 1943, el tema apareció en el film del mismo nombre, con Lena Horne y Bill Robinson como protagonistas.

I've Got The World On A String, fue escrita en 1932 por Harold Arlen y Ted Koehler para el espectáculo *Cotton Club Parade*, presentado por Cab Calloway y Bing Crosby.

Gee Baby, Ain't I Good To You, compuesta en 1929 por el saxofonista, compositor y arreglista Don Redman, ha producido versiones muy interesantes, como las registradas por Nat King Cole y el dúo Louis Armstrong-Ella Fitzgerald.

Love Me Or Leave Me, de Walter Donaldson y Gus Cahn, fue estrenado en Broadway formando parte del espectáculo *Whoopee* (1928). La versión de Ella Fitzgerald de 1962 con Nelson Riddle obtuvo un premio Grammy.

Song Book Medley es un popurrí de tres temas típicos de esta época gloriosa del musical. Lo integran *Speak Low* de Kurt Weill y Ogden Nash, *I Could Write A Book* de Richard Rodgers y Lorenz Hart y *Let 's Face The Music And Dance* de Irving Berlin.

Almost Like Being In Love, escrita en 1947 por Frederick Loewe y Alan Jay Lerner, se convirtió en popular a raíz de la película musical *Brigadoon* dirigida por Vincente Minnelli y protagonizada por Gene Kelly y Cyd Charisse.

That 's All, balada escrita en 1952 por Alan Brandt y Bob Haymes, nos ha ofrecido una cálida versión en la voz de Nat King Cole y magníficas interpretaciones instrumentales a cargo de Ben Webster, Bennie Green y Milt Buckner.

Everyday I Have The Blues, surgido de lo más profundo del mundo del blues con la firma de Peter Chatman (Memphis Slim) y, a pesar de sus orígenes humildes, ha hecho posible, gracias a las versiones de músicos tan famosos como BB King y Count Basie, con Joe Williams como vocalista, el que se haya convertido en un estándar de gran popularidad.

Let 's Call The Whole Thing Off es otra de las muchas composiciones de los hermanos George e Ira Gershwin, escrita en 1937 para la película *Shall We Dance*, con Fred Astaire y Ginger Rogers como protagonistas.

GOLDEN STANDARDS

From the Great American Songwriters

The orchestras' and jazz combos' repertoire has been fed, from the very beginning, by extraordinarily diverse musical material. From the blues and gospel songs coming from North American black people folklore up to European classical music compositions, the wide range of subject matters has been quite clear: Ragtimes, military marches, traditional music from different kinds of European immigrant trends (polkas, waltzes, French crews, Irish ballads), themes coming from musicals or films and, of course, jazz musicians works of their own, as well.
However, the themes which have mostly been performed by orchestras and jazz ensembles are called standards.
Standards are themes basically by North American composers and lyricists from musicals, soundtracks, dance orchestras or singers more or less commercial, which, once having achieved a great degree of popularity, as time passed by and having faced the ups and downs of fashion, have become landmarks of a period of time which goes from the twenties to the sixties.
Standards have been a usual base and a rich source of inspiration for jazz musicians to build their improvised solos. Willing to pay homage to these compositions and their composers, "La Locomotora Negra" has recorded this CD: *"Golden Standards. From The Great American Song Writers"*, with the collaboration of three of our best singers: Susana Sheiman, Gemma Abrié and Marina Tuset

I Got Rhythm, written by the Gershwin brothers for the musical *Girl Crazy* (1930), includes a harmonic pattern which has been used in lots of themes which jazz musicians use to improvise on.
In A Sentimental Mood (1931) is one of Duke Ellington's most well known works, on which Duke himself and many others jazzmen have recorded multiple versions.
Pick Yourself Up was composed by Jerome Kern and Dorothy Fields for the film *Swing Time* (1936), which starred Fred Astaire and Ginger Rogers.
Georgia On My Mind (1930) is the most famous song by Hoagy Carmichael and Stuart Gorrell and has given great jazzmen outstanding versions, such as Louis Armstrong's and Ray Charles'.
Tea For Two, composed by Vincent Youmans for the musical *No, No Nanette* (1925), became one of the most favorite themes of many orchestras and soloists in jazz world.

Blues In The Night, composed by Harold Arlen and Johnny Mercer in 1941 for the film with the same title, was nominated as the best soundtrack original theme that year. The first musical pattern hit the headlines.
The Fats Waller Medley, includes three of the most well-known themes by a pianist and composer who had a great importance in jazz (*Ain't Misbehavin, Black And Blue, Honeysuckle Rose*).
Stormy Weather, is the most famous theme by Harold Arlen and Ted Koehler. It was presented by the great singer Ethel Waters at the Cotton Club in Harlem, and in 1943 the film with the same title starred Lena Horne and Bill Robinson.
I've Got The World on A String, was written in 1932 by Harold Arlen and Ted Koehler for the show *Cotton Club Parade*, which was presented by Cab Calloway and Bing Crosby.
Gee Baby, Ain't I Good to You, was composed in 1929 by the saxophonist, composer and arranger Don Redman and gave very interesting versions, such as Nat King Cole's and Louis Armstrong-Ella Fitzgerald's duet.
Love Me or Leave Me, written by Walter Donaldson and Gus Cahn, was premiered in Broadway as taking part of the show *Whoopee* (1928). Ella Fitzgerald's version in 1962 together with Nelson Riddle got a Grammy prize.
The Song Book Medley includes three of the most famous themes in musicals: *Speak Low* by Kurt Weil and Ogden Nash, *I Could Write A Book* by Richard Rodgers and Lorenz Hart and *Let's Face The Music And Dance* by Irving Berlin.
Almost Like Being in Love, written in 1947 by Frederick Loewe and Alan Jay Lerner, it became famous in the musical *Brigadoon* directed by Vincente Minnelli, which starred George Kelly and Cyd Charisse.
That's All, a ballad written in 1952 by Alan Brandt and Bob Hymes, has given us Nat King Cole's warm vocal version as well as outstanding instrumental versions by Ben Webster, Benny Green and Milt Buckner.
Everyday I Have The Blues arouse from the deepest blues world by Peter Chatman (Memphis Slim). Thanks to B. B. King and Count Basie, and Joe Williams as a vocalist, a theme with such a humble origin has become one of the most famous standards.
Let's Call The Whole Thing Off is another of many works by George and Ira Gershwin, written in 1937 for the film *Shall We Dance*, which starred Fred Astaire and Ginger Rogers.

Foto: Lili Bonmatí

1. I GOT RHYTHM 06:58
2. IN A SENTIMENTAL MOOD 04:04
3. PICK YOURSELF UP 03:59
4. GEORGIA ON MY MIND 04:47
5. TEA FOR TWO 04:32
6. BLUES IN THE NIGHT 08:44

FATS WALLER MEDLEY:

7. AIN'T MISBEHAVIN' 01:11
8. BLACK AND BLUE 01:30
9. HONEYSUCKLE ROSE 03:13
10. STORMY WEATHER 03:27
11. I'VE GOT THE WORLD ON A STRING 04:04
12. GEE BABY, AIN'T I GOOD TO YOU 04:39
13. LOVE ME OR LEAVE ME 03:56

SONGBOOK MEDLEY:

14. SPEAK LOW 01:51
15. I COULD WRITE A BOOK 00:54
16. LET'S FACE THE MUSIC AND DANCE 02:04
17. ALMOST LIKE BEING IN LOVE 03:43
18. THAT'S ALL 04:13
19. EVERYDAY I HAVE THE BLUES 04:54
20. LET'S CALL THE WHOLE THING OFF 04:22

LA LOCOMOTORA NEGRA

Ricard Gili *(leader, trumpet & vocal)*
Isidre Delgado, Arnau Boix, Ramón Cuadrada, Miquel Donat *(trumpets)*
Marc Trepat, Oscar Font, Xavier Trepat, Víctor González *(trombones)*
Lluís Trepat *(alto sax & clarinet)*, Albert Gassull *(alto sax)*
Tomás González *(tenor sax)*, Toni Gili *(tenor sax)*, Àngel Molas *(baritone sax)*:
Tòfol Trepat *(piano)*, Albert Romaní *(guitar)*, Jordi Casanovas *(bass)*, Carles Gili *(drums)*.
Enric Mestre *(trombone)*, replaces Oscar Font on tracks 2-3, 5, 11 & 13

Susana Sheiman, Gemma Abrié & Marina Tuset *(vocals)*

Recorded live at "The Jazz Room/Cova del Drac", Barcelona.
May 25 & 26, 2014
Recorded, Mixed & Mastered by Ferran Conangla
Recording Assistant: Enric Giné
Special consultant: Ferran Cailà
Graphical Design: Oscar Font
Photos by Lilí Bonmatí & Luís Freire
Cover photo by AZN Pride HP

Produced by SWING 1971, S.L.

Our sincere acknowledgment to Vicens Martin for his musical arrangement of "Blues In The Night"
Special Thanks to Mas i Mas "Jazz Room/Cova del Drac" owner

© SWING 1971, S.L.
Dep. Legal B 9476-2014
www.lalocomotoranegra.com

8 430384 000310